

HAEUNDAE

City NEWS

변화의 시작!
꿈이 현실이 되는

해운대 Haeundae Sun&Fun

JUNG-DONG 2 RO 11, HAEUNDAE-GU, BUSAN. (48095) PH: +82 (51) 749-4000 | Ấn bản số 270, Tháng 8/2018 | Trang 1

HaeundaeCityNews

WWW.HAEUNDAE.GO.KR

Tận Hưởng Tour Tham Quan Ban Đêm Có Hướng Dẫn Miễn Phí

■ Hãy lập nhóm 7 người và cùng nhau tới thăm các điểm tham quan nổi tiếng nhất của Haeundae!

Haeundae-gu tự hào thông báo bắt đầu một chương trình mới trong tháng này. Chương trình được thiết kế để mang đến cho du khách ký ức đẹp nhất về cảnh đêm của Haeundae. Kể từ tháng này, chương trình 'Haesodam' sẽ bắt đầu. 'Haesodam' là sê-ri tour tham quan đi bộ có hướng dẫn với hướng dẫn viên địa phương có kiến thức sâu sắc về các địa điểm trong khu vực.

'Haesodam' được phát triển từ chương trình rất nổi tiếng ban đầu là 'Tour Tham Quan Lịch Sử Địa Phương Haeundae' được khởi động vào năm 2016. Những tour tham quan này được tùy chỉnh và thiết kế dành cho các nhóm từ 7 người trở lên.

Nhóm có thể chọn hành trình và thời gian tham quan của mình, và sau đó đăng ký đặt hướng dẫn viên lịch sử địa phương.

7 hành trình chính bao gồm Đảo Dongbaek, Bãi biển Haeundae, Đồi Dalmaji, Centum City, Marine City, Cheongsapo và Donghae.

Người thuyết minh lịch sử địa phương sẽ hướng dẫn nhóm của bạn trong suốt tour tham quan và giải thích về lịch sử, truyền thuyết, kiến trúc, biểu tượng lịch sử cũng như hệ sinh thái động thực vật của vùng.

Hành trình bắt đầu tại Haeundae và Cheongsapo và bao gồm các hoạt động tìm hiểu về đồ gốm và đồ thủ công khác.

Để tránh nóng, chúng tôi đề nghị bạn nên lựa chọn các hành trình ban đêm là Đảo Dongbaek, Đảo Dalmaji và Centum City. Cảnh đêm của Marine City từ phía Đảo Dongbaek, với ánh sáng của Trung tâm Điện ảnh Busan, vô cùng hấp dẫn.

Các hành trình kéo dài khoảng 90 phút và nhóm của bạn có thể đăng ký tour tham quan miễn phí.

Nếu bạn có câu hỏi hoặc muốn đăng ký, xin vui lòng gọi đến số (051) 749-5631.



Trung Tâm Y Tế Miễn Phí Tại Haeundae Giúp Bạn Giữ Gìn Sức Khỏe!

■ Các cơ sở tại Bansong và Banyeo cung cấp dịch vụ tư vấn sức khỏe và hỗ trợ miễn phí

Haeundae tiếp tục cải thiện các dịch vụ sức khỏe cho cư dân, đặc biệt là ở Bansong và Banyeo-dong.

Trung tâm Y tế Bansong hiện đã mở cửa để phục vụ nhu cầu chăm sóc sức khỏe của cư dân Haeundae. Tất cả mọi người đều được chào đón tới đây kiểm tra sức khỏe!

Được khai trương vào tháng 12/2016, trung tâm có năm bác sĩ, trong đó bao gồm cả giám đốc trung tâm, Tiến sĩ Lee Kyongsim, hai y tá, một nhân viên tư vấn và hai điều phối viên địa phương.

Trung tâm cung cấp nhiều dịch vụ phong phú được thiết kế để hỗ trợ cho việc bảo đảm sức khỏe của cư dân Haeundae.

Hãy đến kiểm tra huyết áp và đường huyết, kiểm tra huyết áp hoặc kiểm tra bộ phận cơ thể. Bạn sẽ được tư vấn 1:1 miễn phí để giúp cải thiện sức khỏe của bạn trong tương lai. Trung tâm cũng có thể đăng ký kết quả kiểm tra sức khỏe của bạn.

Trung tâm ở Bansong-dong cũng đang điều hành một chương trình với mục tiêu ngăn chặn rối loạn tim mạch và chứng mất trí ở người cao tuổi.

Mọi người đều được chào đón tới trung tâm và giờ làm

việc là từ thứ Hai đến thứ Sáu, 9:00 sáng - 5:00 chiều.

Nhân viên trung tâm cũng cố gắng đến tận nhà và cung cấp dịch vụ y tế cho những cư dân không thể tới trung tâm.

Họ cũng tích cực thúc đẩy các hoạt động lành mạnh cho cư dân trong khu vực. Trung tâm đã xác định các lãnh đạo cộng đồng và giáo dục họ về chăm sóc sức khỏe để họ có thể chỉ dẫn cư dân cách cải thiện sức khỏe. Cho đến nay, trung tâm đã giúp phát triển 13 nhóm hoạt động sức khỏe trong cộng đồng, bao gồm nhóm đi bộ, nhóm ngăn chặn chứng mất trí, nhóm bảo vệ cuộc sống và nhóm chơi rối.

Seo Jinsook, 74 tuổi, nói: "Trung tâm rất gần, thuận tiện và miễn phí nên tôi có thể tới bất cứ khi nào tôi muốn mà không cảm thấy bị áp lực. Đây là điều mà chúng tôi thực sự cần."

Haeundae-gu tự hào có hai trung tâm y tế tương tự nhau đang tổ chức Banyeo-dong.

Văn phòng Quận Haeundae hy vọng giúp đỡ cư dân Haeundae luôn khỏe mạnh, tích cực và hòa nhập.

Hãy tới và đặt lịch khám với trung tâm!

Phóng viên,
Choi Eunsook.



Ngăn Chặn Nạn Bỏ Rơi Thú Nuôi Trong Mùa Nghỉ Mát

■ Tôn trọng cuộc sống bắt đầu từ tôn trọng động vật!



Trong mùa nghỉ mát tháng 7 và tháng 8, Haeundae đã chứng kiến tình trạng thú nuôi đi lạc hoặc bị chủ bỏ rơi gia tăng.

Năm ngoái, trung bình có 22 thú nuôi đi lạc và bị bỏ rơi ở Haeundae mỗi tháng. Tuy nhiên, vào tháng 5, tháng 6 và tháng 7, con số này lần lượt chỉ là 32 con, 33 con và 42 con. Rất dễ thấy con số này đã gia tăng khi chúng ta bước vào mùa hè.

CARE, một nhóm bảo vệ động vật, đã đưa ra phân tích của họ về tình trạng này. Nhóm cho biết lý do chính cho tình trạng bỏ rơi động vật gia tăng đó là do sự vô tâm của người nuôi, họ có thể vô tình quên đóng cửa hoặc không thể kiểm soát được thú nuôi của mình khi ra ngoài, và cũng có những người cố ý bỏ rơi thú nuôi khi chúng trở nên không thuận tiện cho họ.

Thời tiết quá nóng khiến nhiều người mở cửa và cửa sổ cả ngày lẫn đêm, từ đó khiến một số động vật tự do đi ra khỏi nhà. Đồng thời, do vào mùa hè, ngày dài hơn đêm nên nhiều người dẫn thú nuôi của họ đi dạo. Một số thú nuôi dễ dàng chạy thoát khỏi chủ của chúng khi chúng được tháo xích cổ.

Nhằm ngăn chặn những thú nuôi này đi lạc, thành phố đề nghị người nuôi nên để lại một số thông tin trên thú nuôi của họ, ví dụ như số điện thoại hay địa chỉ để chúng có thể được trả về đúng nơi. Đồng thời, hãy luôn xích thú nuôi của bạn!

Thật đáng buồn, cũng có một số người nuôi bắt đầu coi thú nuôi của họ là gánh nặng khi họ muốn đi nghỉ mát. Họ không thể mang theo thú nuôi hoặc không đủ khả năng thuê khách sạn thân thiện với thú nuôi đang rất phổ biến trong thành phố. Do đó, những người này quyết định bỏ rơi thú nuôi của họ trong thời gian này.

Số tiền phạt cho những người bỏ rơi thú nuôi của họ theo cách này lên đến 3 triệu won. Trước khi quyết định mua thú nuôi cho bản thân và gia đình, bạn hãy cân nhắc về lợi ích và chi phí tương ứng. Nuôi một loài động vật chính là cam kết giữa bạn và loài động vật đó. Chúng nên được đối xử như một thành viên trong gia đình bạn và nên được tôn trọng đúng mực.

Để biết thêm thông tin, xin vui lòng gọi Bộ phận Phát triển Kinh tế qua số (051) 749-5683.